

CARACTERISTIQUES DES SYSTÈMES ÉDUCATIFS

L'âge typique d'obtention d'un diplôme est l'âge de l'élève ou de l'étudiant à la fin de la dernière année du niveau et du programme correspondants. L'âge correspond à l'âge auquel un étudiant obtient normalement son diplôme. (Il faut noter que pour certains niveaux de formation, le terme "âge d'obtention d'un diplôme ou certificat" n'est pas approprié et qu'il est utilisé ici par pure convention.)

Tableau X1.1a. Âges typiques d'obtention d'un diplôme du deuxième cycle du secondaire

	Orientation du programme		Orientation : Formation continue/marché du travail				
	Programmes d'enseignement général	Programmes d'enseignement pré-professionnel ou professionnel	Programmes du niveau 3A de la CITE	Programmes du niveau 3B de la CITE	Programmes courts ¹ du niveau 3C de la CITE	Programmes longs ¹ du niveau 3C de la CITE	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie	m	m	17	m	m	m
	Autriche	18	18	18	18	18	a
	Belgique	18	18	18	a	18	18
	Rép. tchèque	18	18	18	18	17	a
	Danemark	19-20	19-20	19-20	a	a	19-20
	Finlande	19	19	19	a	a	a
	France	18-19	17-20	18-19	19-20	17-20	18-21
	Allemagne	19	19	19	19	a	a
	Grèce	17-18	17-18	17-18	a	a	17-18
	Hongrie	18-20	16-17	18-20	20-22	16-17	18
	Islande	19	19	19	18	17	19
	Irlande	17-18	17-18	17-18	a	a	17-18
	Italie	19	19	19	19	17	a
	Japon	18	18	18	18	16	18
	Corée	17-18	17-18	17-18	a	a	17-18
	Luxembourg	19	17-19	17-19	19	n	17-19
	Mexique	18	19	18	a	19	19
	Pays-Bas	17-18	18-20	17-18	a	18-19	18-20
	Nouvelle-Zélande	m	a	18	17	17	17
	Norvège	18-19	18-19	18-19	a	m	16-18
	Pologne	19	20	19-20	a	18	a
	Rép. slovaque	18	16-18	18	a	17	16
	Espagne	17	17	17	a	17	17
	Suède	19	19	19	19	a	19
	Suisse	18-20	18-20	18-20	18-20	17-19	17-19
	Turquie	16	16	16	a	a	m
États-Unis	m	m	m	m	m	m	
PAYS PARTENAIRES	Argentine	17	17	17	a	a	a
	Brésil	17	17	17	17	a	17
	Chili	18	18	18	18	a	a
	Chine	18	18	18	a	17-18	18
	Égypte ²	17	17	17	17	a	17
	Inde	18	18	18	a	m	m
	Indonésie	18	18-19	18	18	a	a
	Israël	18	18	18	18	18	18
	Jamaïque	17	17	17	17	a	a
	Jordanie ²	18	18	18	a	18	18
	Malaisie ³	17-19	17	19	a	a	17
	Paraguay ²	17	17	17	a	a	17
	Pérou	17	17	17	17	a	a
	Philippines ²	16	a	16	a	a	a
	Fédération de Russie ²	17	17-18	17	a	m	m
	Thaïlande	17	17	17	17	a	a
	Tunisie ²	19	19	19	19	a	19
	Uruguay ²	17	18	18	18	a	a
	Zimbabwe ²	19	17	19	a	a	17

1. Durée des programmes du niveau 3C de la CITE : durée courte - durée au moins d'un an plus courte que les programmes du niveau 3A/3B de la CITE ; durée longue - équivalente aux programmes du niveau 3A/3B de la CITE.

2. Estimations de l'OCDE.

3. Les programmes d'enseignement général ou pré-professionnel/professionnel sont estimés par l'OCDE.

Source : OCDE.

Tableau X1.1b. Âges typiques d'obtention d'un diplôme post-secondaire non tertiaire

		Orientation : Formation continue/marché du travail		
		Programmes du niveau 4A de la CITE	Programmes du niveau 4B de la CITE	Programmes du niveau 4C de la CITE
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Autriche	19	20	20
	Belgique	19	a	19-21
	Rép. tchèque	20	a	20
	Danemark	21-22	a	21-22
	Finlande	a	a	25-29
	France	18-21	a	19-21
	Allemagne	22	22	a
	Hongrie	20-22	a	19-22
	Islande	a	a	20
	Irlande	a	a	19
	Italie	a	a	20
	Corée	a	a	a
	Luxembourg	a	a	20-25
	Mexique	a	a	a
	Pays-Bas	a	a	18-20
	Nouvelle-Zélande	18	18	18
	Norvège	20-25	a	20-25
	Pologne	a	a	21
	Rép. slovaque	20-21	a	a
	Espagne	18	18	a
Suède	m	m	19-20	
Suisse	19-21	21-23	a	
Turquie	a	a	a	
États-Unis	a	a	20	
PAYS PARTENAIRES	Argentine	a	a	a
	Brésil	a	a	a
	Chine	a	20	20
	Indonésie	a	a	a
	Jordanie ¹	a	a	a
	Malaisie ¹	20	18	19
	Paraguay	a	a	a
	Pérou	a	a	m
	Philippines ¹	19	19	17
	Fédération de Russie	a	a	18
	Thaïlande ¹	a	a	19
	Tunisie	a	21	a

1. Estimations de l'OCDE.

Source : OCDE.

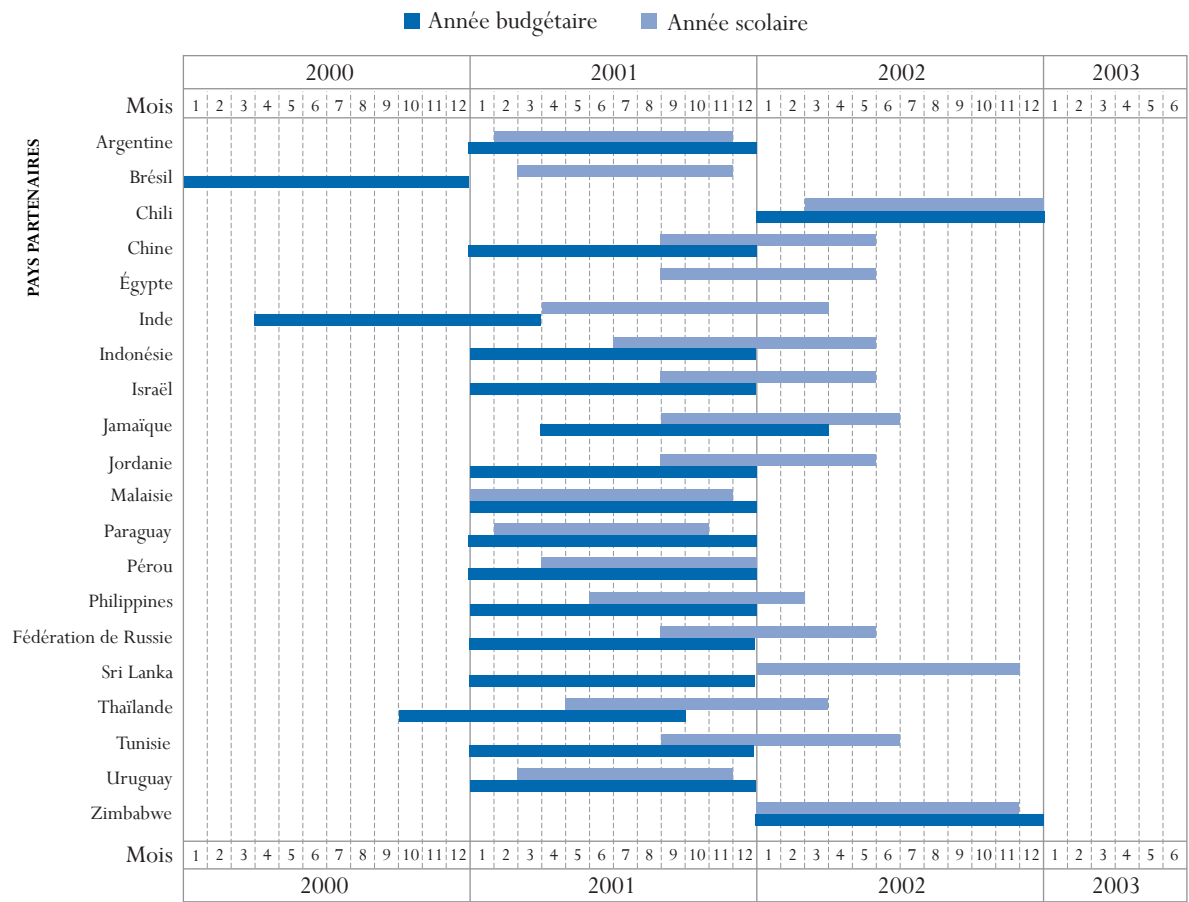
Tableau X1.1c. Âges typiques d'obtention d'un diplôme de niveau tertiaire

	Programmes tertiaires de type B (CITE 5B)	Programmes tertiaires de type A (CITE 5A)				Programmes de recherche de haut niveau (CITE 6)	
		Ensemble des programmes	De 3 ans à moins de				
			5 ans	5 à 6 ans	6 ans ou plus		
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie	m	a	20-21	22-23	24	25-29
	Autriche	m	a	22	23	a	25
	Belgique	m	a	m	m	m	25-29
	Rép. tchèque	22	a	22	24	a	26
	Danemark	21-25	a	22-24	25-26	27-30	30
	Finlande	21-22	a	25-29	25-29	30-34	29
	France	20-21	a	21-22	23-24	25	25-26
	Allemagne	21	a	25	26	a	28
	Grèce	m	a	m	m	m	24-28
	Hongrie	m	a	m	m	m	30
	Islande	22-24	a	23	25	27	29
	Irlande	20	a	21	23	24	27
	Italie	22-23	a	22	23-25	25-27	27-29
	Japon	20	a	22	24	a	27
	Corée	m	a	m	m	m	26
	Mexique	m	a	m	m	m	24-28
	Pays-Bas	m	a	m	m	m	25
	Nouvelle-Zélande	20	21	m	m	m	28
	Norvège	m	a	m	m	m	29
	Pologne	m	24	m	m	m	m
Rép. slovaque	20-21	a	m	m	m	27	
Espagne	19	20-22	m	m	m	25-27	
Suède	22-23	a	23-25	25-26	a	27-29	
Suisse	23-29	a	23-26	23-26	28	29	
Turquie	m	m	m	m	m	28-29	
Royaume-Uni	20	a	21	23	24	24	
États-Unis	m	m	m	m	m	28	

Remarque : Lorsque les données du niveau tertiaire de type A sont disponibles selon la durée de programme, le taux d'obtention d'un diplôme pour tous les programmes est constitué de la somme des taux d'obtention d'un diplôme par durée de programme.

Source : OCDE.

Tableau X1.2b. Année scolaire et année budgétaire utilisées pour le calcul des indicateurs



Source : OCDE

Tableau X1.3. Récapitulatif des conditions d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires (CITE 3)

	Programmes CITE 3A				Programmes CITE 3B				Programmes CITE 3C			
	Examen final	Série d'examens durant l'année	Nombre d'heures requises de cours ET examen	Nombre d'heures requises de cours seulement	Examen final	Série d'examens durant l'année	Nombre d'heures requises de cours ET examen	Nombre d'heures requises de cours seulement	Examen final	Série d'examens durant l'année	Nombre d'heures requises de cours ET examen	Nombre d'heures requises de cours seulement
Australie ^{1,2}	O/N	O	O	N	N	O	N	N	N	O	N	N
Autriche	O	O	O	N	O	O	O	N	N	O	O	N
Belgique (Fl.) ³	O	O	N	N	a	a	a	a	O	O	N	N
Belgique (Fr.)	O	O	N	N	a	a	a	a	O	O	N	N
Canada (Québec) ¹	N	O	O	N					N	O	O	N
Rép. tchèque ¹	O	O	O	N	N	O	O	N	O	O	O	N
Danemark ¹	O	O	O		a	a	a	a	O	O	O	
Finlande	O/N	O	O	N								
France	O	N	O	N	a	a	a	a	O/N	O	N	
Allemagne	O	O	N	N	O	O	N	N	a	a	a	a
Grèce ¹	N	O	N	N					N	O	N	N
Hongrie	O	N	O	N	O	N	O	N	O	N	O	N
Islande ¹	O/N	O	N	N	O	O	N	N	O/N	O	N	N
Irlande ¹	O	N	N	N	a	a	a	a	O	O	O	N
Italie	O	N	O/N	N	O	O/N	O/N	N	O	N	O/N	N
Israël ¹	O/N	O	O	N	a	a	a	a	O/N	O	O	
Japon	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	O	N
Corée	N	N	N	O					N	N	N	O
Luxembourg	O	O	O	N	O	O	O	N	O	O	O	N
Mexique	N	O	O	N					O/N	O	O	N
Pays-Bas ¹	O	O	O	N	a	a	a	a	O	O	O	N
Nouvelle-Zélande	O	N	N	N								
Norvège	N	O	O	N	a	a	a	a	N	O	O	N
Pologne	O/N	N	N	N	a	a	a	a	O	N	N	N
Portugal	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Rép. slovaque ¹	O	N	O	N					O	N	O	N
Espagne	N	O	O	N					O/N	O/N	O/N	N
Suède	O/N	O/N	N	O/N								
Suisse	O	O	O		O	O	O		O		O	
Turquie ¹	N	N	O	N	N	N	O	N	N	N	O	N
Royaume-Uni ¹	N ⁴	O	N	N	a	a	a	a		O	N	N
États-Unis ¹	20 États Oui; 30 États Non	Cer-tains États	Cer-tains États	O ⁵	a	a	a	a	a	a	a	a

Note : O=Oui; N=Non

1. Voir l'annexe 3 pour des notes additionnelles sur les conditions d'obtention des diplômes (www.oecd.org/edu/eqq2004).

2. Les conditions d'obtention pour la CITE 3A varient d'un État et territoire à l'autre. Les informations données dans ce tableau représentent une synthèse des différentes conditions existantes.

3. Ne couvre que les programmes à orientation générale.

4. Il n'y a habituellement pas d'examen final à l'exception de certains programmes 3A.

5. Presque tous les États spécifient des niveaux d'équivalence (*Carnegie credits*), acquis après avoir assisté durant deux semestres à des cours sur des sujets spécifiques. Ces niveaux varient entre États.

Source : OCDE.

Annexe

2

STATISTIQUES DE RÉFÉRENCE

**Tableau X2.1. Vue d'ensemble des principales variables relatives au contexte économique
(période de référence : année civile 2001, prix courants de 2001)**

	Dépenses publiques totales en pourcentage du PIB	PIB par habitant (en équivalent dollars EU convertis à l'aide des PPA)	Déflateur du PIB (1995 = 100)	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie	34.9	26 685	113.10
	Autriche	52.2	28 372	107.08
	Belgique	49.5	27 096	109.03
	Canada	40.3	29 290	109.34
	Rép. tchèque	46.3	14 861	143.81
	Danemark	55.3	29 223	113.28
	Finlande	49.2	26 344	111.37
	France ¹	50.9	26 818	106.85
	Allemagne	47.0	25 453	104.41
	Grèce	m	17 020	132.97
	Hongrie	m	13 043	209.13
	Islande	45.0	28 968	127.71
	Irlande	33.6	29 821	128.46
	Italie	48.3	25 377	117.94
	Japon	34.0	26 636	94.53
	Corée	27.5	15 916	111.79
	Luxembourg	39.1	49 229	116.74
	Mexique	21.1	9 148	244.10
	Pays-Bas	46.6	28 711	116.77
	Nouvelle-Zélande ²	m	21 230	112.16
	Norvège	m	36 587	133.87
	Pologne	m	10 360	180.43
	Portugal	46.2	17 912	123.62
	Rép. slovaque	54.1	11 323	139.86
	Espagne	39.2	21 347	120.10
	Suède	57.2	26 902	107.77
	Suisse	m	30 036	103.47
	Turquie	m	6 046	2 047.46
Royaume-Uni	39.7	26 715	117.25	
États-Unis	32.7	35 179	111.61	
PAYS PARTENAIRES	Argentine	35.7	11 703	
	Brésil ³	36.3	7 265	
	Chili ⁴	23.7	9 681	
	Inde	31.7	2 822	
	Indonésie	13.2	2 881	
	Israël	51.8	21 128	
	Jamaïque	51.8	3 696	
	Jordanie	33.9	3 761	
	Malaisie	39.5	8 674	
	Paraguay	46.6	5 214	
	Pérou	12.4	4 602	
	Philippines	23.0	3 831	
	Fédération de Russie	26.8	7 140	
	Thaïlande	17.8	6 036	
	Tunisie	37.6	6 404	
	Uruguay	24.6	8 397	
Zimbabwe ⁴	m	4 430		

1. Les départements d'outre-mer (DOM) ne sont pas inclus.

2. Nouvelle-Zélande : le PIB par habitant, les dépenses publiques totales en pourcentage du PIB et le déflateur du PIB sont calculés sur la base de l'année budgétaire.

3. Année de référence : 2000.

4. Année de référence : 2002.

Source : OCDE.

Source pour les pays partenaires : Base de données sur les indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale.

**Tableau X2.2. Statistiques de référence utilisées pour le calcul des indicateurs financiers
(période de référence : année civile 2001, aux prix courants de 2001)¹**

	Produit intérieur brut (en millions de la monnaie locale)	Produit intérieur brut (ajusté suivant l'année budgétaire nationale) ²	Dépenses publiques totales (en millions de la monnaie locale)	Population totale en milliers (estimation en milieu d'année)	Parités de pouvoir d'achat (PPA)	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie ³	714 370	692 745	242 019	19 413	1.33725
	Autriche	212 511		110 841	8 032	0.932571
	Belgique	253 800		125 640	10 281	0.911059
	Canada	1 091 424	1 067 900	439 645	31 111	1.197749
	Rép. tchèque	2 175 238		1 007 743	10 219	14.323983
	Danemark	1 325 512		732 632	5 357	8.467164
	Finlande	135 228		66 545	5 188	0.989448
	France ⁴	1 460 806		744 050	59 703	0.912351
	Allemagne	2 073 700		975 465	82 350	0.989346
	Grèce	131 026		m	10 938	0.703823
	Hongrie	14 849 623		m	10 188	111.758778
	Islande	743 563		327 192	285	90.04885
	Irlande	114 743		38 515	3 853	0.99872
	Italie	1 220 147		588 755	57 927	0.830039
	Japon ⁵	507 455 500	511 896 475	172 726 900	127 291	149.671323
	Corée	551 557 522		151 565 446	47 343	731.989038
	Luxembourg	21 987		8 604	442	1.011608
	Mexique	5 828 591		1 232 647	99 109	6.428364
	Pays-Bas	429 127		200 033	16 043	0.931642
	Nouvelle-Zélande ³	122 241		m	3 912	1.471862
	Norvège	1 526 601		m	4 513	9.245684
	Pologne	750 786		m	38 641	1.875379
	Portugal	123 054		56 878	10 299	0.66704
	Rép. slovaque	1 009 839		546 022	5 403	16.505804
Espagne	653 289		256 150	40 266	0.760055	
Suède	2 266 387		1 296 116	8 896	9.470012	
Suisse	422 811		m	7 260	1.938927	
Turquie	178 412 438 500		m	68 610	430 135.6343	
Royaume-Uni	994 037	961 958	394 616	58 837	0.632409	
États-Unis	10 019 700	9 955 300	3 273 700	284 822	1	
PAYS PARTENAIRES	Argentine	268 638		96 018	36 260	0.633052
	Brésil ⁶	1 086 700		394 350	172 879	0.880890
	Chili ⁷	44 197 827		10 494 139	15 589	292.850000
	Inde	21 354 446		6 763 044	996 945	7.590000
	Indonésie	1 490 974 140		197 030 300	213 537	2 423.683891
	Israël	495 390		256 640	6 509	3.602300
	Jamaïque	358 036		185 437	2 608	37.147777
	Jordanie	6 260		2 123 258	5 182	0.321175
	Malaisie	334 589		132 023	24 013	1.606316
	Paraguay	29 586 000		13 790 321	5 633	1 007.180083
	Pérou	189 532		23 588	26 156	1.574713
	Philippines	3 642 820		838 888	78 591	12.099934
	Fédération de Russie	9 040 821		2 419 400	143 954	8.795869
	Thaïlande	5 100 677		910 000	64 889	13.022094
	Tunisie	28 759		10 820	9 660	0.464892
	Uruguay	248 619		61 044	3 361	8.809891
	Zimbabwe ⁷	976 895		m	13 165	16.750000

1. Les données sur le PIB, les PPA et les dépenses publiques totales concernant les pays de la zone Euro sont exprimées en Euros.

2. Pour les pays dont le PIB ne correspond pas à la même période de référence que les données sur les dépenses d'éducation, le PIB est évalué comme suit : $(wt-i) * (PIBt-i) + (wt) * (PIBt)$, où wt et $wt-i$ sont les pondérations attribuées aux fractions respectives des deux périodes de référence qui serviront à estimer le PIB pour la période de référence concernée. Des corrections de cet ordre ont été apportées dans le Chapitre B aux statistiques fournies par l'Australie, le Canada, les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni.

3. Australie : PIB calculé suivant l'année budgétaire; Nouvelle-Zélande: PIB et dépenses publiques totales calculés suivant l'année budgétaire.

4. Les départements d'outre-mer (DOM) ne sont pas inclus.

5. Les dépenses publiques totales sont ajustées à l'année budgétaire.

6. Année de référence : 2000.

7. Année de référence : 2002.

Source : OCDE.

Source pour les pays partenaires : Base de données sur les indicateurs du développement dans le monde, Banque mondiale.

**Tableau X2.3. Statistiques de référence utilisées pour le calcul des indicateurs financiers
(période de référence : année civile 1995, aux prix courants de 1995)¹**

	Produit intérieur brut (en millions de la monnaie locale)	Produit intérieur brut (ajusté suivant l'année budgétaire nationale) ²	Produit intérieur brut (aux prix constants de 2001, année de base= 1995)	Dépenses publiques totales (en millions de la monnaie locale)	Population totale en milliers (estimation en milieu d'année)	Parités de pouvoir d'achat (PPA)	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie ³	502 828	487 088	620 073	184 372	18 072	1.31766
	Autriche	172 287		198 464	98 676	7 948	0.99802
	Belgique	202 174		233 216	106 832	10 137	0.91083
	Canada	798 300	768 883	998 170	381 542	29 354	1.18256
	Rép. tchèque	1 381 049		1 512 626	783 678	10 327	10.81133
	Danemark	1 009 756		1 169 943	608 853	5 230	8.41666
	Finlande	95 262		121 419	56 546	5 108	0.98583
	France ⁴	1 168 124		1 367 115	625 707	58 020	0.98485
	Allemagne	1 801 300		1 986 200	858 030	81 661	1.03058
	Grèce	79 927		98 466	37 026	10 635	0.59599
	Hongrie	5 614 042		7 100 585	2 327 299	10 329	60.55234
	Islande	452 139		582 217	186 845	267	75.17
	Irlande	52 641		89 320	21 876	3 601	0.80588
	Italie	923 052		1 034 549	492 878	57 301	0.80067
	Japon ⁵	498 872 300	493 620 575	536 800 700	159 540 300	125 570	169.94188
	Corée	377 349 800		493 380 314	80 035 900	45 093	730.50462
	Luxembourg	13 214		18 835	6 016	410	0.96362
	Mexique	1 837 019		2 387 804	380 924	90 164	2.95733
	Pays-Bas	302 233		367 499	170 327	15 460	0.92001
	Nouvelle-Zélande ³	92 679		108 992	36 441	3 707	1.46721
	Norvège	937 445		1 140 349	457 033	4 358	9.14417
	Pologne	308 104		399 910	147 561	38 588	1.13714
	Portugal	80 827		99 540	36 403	10 027	0.59394
	Rép. slovaque	568 923		707 348	324 312	5 364	11.8966
	Espagne	437 787		542 569	192 633	39 223	0.7337
	Suède	1 772 021		2 103 223	1 201 025	8 827	9.7281
	Suisse	363 329		400 972	141 545	7 041	2.01088
	Turquie	7 762 456 069		8 713 855 000	m	61 646	2 2334.21004
	Royaume-Uni	719 176	690 789	847 022	317 455	57 958	0.65391
	États-Unis	7 338 400	7 252 125	8 977 800	2 516 200	266 327	1

1. Les données sur le PIB, les PPA et les dépenses publiques totales concernant les pays de la zone Euro sont indiquées en Euros.

2. Pour les pays dont le PIB ne correspond pas à la même période de référence que les données sur les dépenses d'éducation, le PIB est évalué comme suit : $(wt-i) * (PIBt-i) + (wt) * (PIBt)$, où wt et $wt-i$ sont les pondérations attribuées aux fractions respectives des deux périodes de référence qui serviront à estimer le PIB pour la période de référence concernée. Des corrections de cet ordre ont été apportées dans le Chapitre B aux statistiques fournies par l'Australie, le Canada, les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni.

3. Australie : PIB calculé suivant l'année budgétaire; Nouvelle-Zélande: PIB et dépenses publiques totales calculés suivant l'année budgétaire.

4. Les départements d'outre-mer (DOM) ne sont pas inclus.

5. Les dépenses publiques totales sont ajustées à l'année budgétaire.

Source : OCDE.

Tableau X2.4a. Statistiques de référence utilisées dans le calcul de la rémunération des enseignants, par niveau d'éducation (1996, 2002)

Rémunération des enseignants en monnaie nationale (1996) ¹									
	Enseignement primaire			Enseignement du premier cycle du secondaire			Enseignement du deuxième cycle du secondaire, orientation générale		
	Salaires en début de carrière/formation minimum	Salaires après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaires maximum/formation minimum	Salaires en début de carrière/formation minimum	Salaires après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaires maximum/formation minimum	Salaires en début de carrière/formation minimum	Salaires après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaires maximum/formation minimum
Australie	25 693	46 781	46 781	25 693	46 781	46 781	25 693	46 781	46 781
Autriche	19 911	25 522	40 136	20 598	26 791	42 910	21 891	29 334	48 204
Belgique (Fl.) ²	20 479	27 542	32 721	20 950	29 346	35 781	25 998	37 534	45 119
Belgique (Fr.) ²	20 479	27 542	32 721	20 950	29 346	35 781	25 998	37 534	45 119
Rép. tchèque	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Danemark	200 000	244 000	250 000	200 000	244 000	250 000	218 000	310 000	325 000
Angleterre	12 113	20 423	20 423	12 113	20 423	20 423	12 113	20 423	20 423
Finlande	17 660	23 378	24 051	19 846	27 751	28 928	20 519	28 928	30 610
France	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Allemagne	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Grèce	10 772	12 854	15 148	11 141	13 223	15 518	11 141	13 223	15 518
Hongrie	341 289	462 618	597 402	341 289	462 618	597 402	435 279	574 067	717 756
Islande	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Irlande	18 235	28 189	33 362	19 141	29 872	33 679	19 141	29 872	33 679
Italie	14 939	18 030	21 864	16 213	19 796	24 233	16 213	20 412	25 442
Japon	3 462 000	5 917 000	8 475 000	3 462 000	5 917 000	8 475 000	3 462 000	5 917 000	8 733 000
Corée	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Mexique	29 105	38 606	63 264	37 092	47 174	76 196	m	m	m
Pays-Bas	21 772	26 537	32 627	22 925	28 847	35 840	23 120	40 273	47 756
Nouvelle-Zélande	23 000	39 220	39 220	23 000	39 220	39 220	23 000	39 220	39 220
Norvège	165 228	201 446	204 211	165 228	201 446	204 211	178 752	207 309	222 078
Portugal	9 970	15 001	25 902	9 970	15 001	25 902	9 970	15 001	25 902
Écosse	12 510	20 796	20 796	12 510	20 796	20 796	12 510	20 796	20 796
Rép. slovaque	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Espagne	18 609	21 823	27 940	18 609	21 823	27 940	21 582	25 327	31 780
Suède	m	m	m	m	m	m	m	m	m
Suisse	65 504	87 585	100 847	76 772	104 350	117 629	92 163	121 937	136 001
Turquie	m	m	m	a	a	a	m	m	m
États-Unis	m	m	m	m	m	m	m	m	m

1. Les données sur les salaires concernant les pays de la zone Euro sont exprimées en Euros.

2. Les données sur les salaires des enseignants pour 1996 se rapportent à la Belgique.

Source : OCDE.

Tableau X2.4a. (suite) Statistiques de référence utilisées dans le calcul de la rémunération des enseignants, par niveau d'éducation (1996, 2002)¹

	Rémunération des enseignants en monnaie nationale (2002) ²									Déflateur du PIB 2002 (1996=100)
	Enseignement primaire			Enseignement du premier cycle du secondaire			Enseignement du deuxième cycle du secondaire, orientation générale			
	Salaire en début de carrière/formation minimum	Salaire après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaire maximum/formation minimum	Salaire en début de carrière/formation minimum	Salaire après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaire maximum/formation minimum	Salaire en début de carrière/formation minimum	Salaire après 15 ans d'exercice/formation minimum	Salaire maximum/formation minimum	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE										
Australie	37 555	55 296	55 296	37 420	55 294	55 294	37 420	55 294	55 294	114
Autriche	22 002	29 115	43 552	22 799	31 011	46 856	23 251	32 233	48 937	107
Belgique (Fl.)	23 405	31 757	37 887	23 405	32 775	39 956	29 038	41 911	50 376	110
Belgique (Fr.)	22 120	30 321	36 480	22 479	31 721	38 856	28 009	40 799	49 210	110
Rép. tchèque	197 190	239 300	299 010	197 190	239 300	299 010	225 100	274 870	341 100	136
Danemark	271 829	306 632	306 632	271 829	306 632	306 632	260 177	368 746	394 716	112
Angleterre	16 038	24 843	24 843	16 038	24 843	24 843	16 038	24 843	24 843	116
Finlande	26 700	31 750	33 625	30 575	36 625	38 325	32 200	40 563	42 738	113
France	20 702	27 848	41 089	22 904	30 050	43 399	23 325	30 471	43 862	108
Allemagne	36 501	44 148	47 360	37 870	46 613	48 662	40 956	50 210	52 463	105
Grèce	14 392	17 598	21 350	14 392	17 598	21 350	14 392	17 598	21 350	129
Hongrie	899 196	1 234 212	1 671 960	899 196	1 234 212	1 671 960	1 042 032	1 523 400	1 991 220	188
Islande	1 598 800	1 796 600	1 886 400	1 598 800	1 796 600	1 886 400	2 041 400	2 590 600	2 832 600	132
Irlande	23 742	39 329	44 568	24 555	39 329	44 568	24 555	39 329	44 568	133
Italie	19 228	23 264	28 173	20 734	25 357	30 967	20 734	26 074	32 392	115
Japon	3 468 000	6 546 000	8 352 000	3 468 000	6 546 000	8 352 000	3 468 000	6 550 000	8 604 000	94
Corée	19 801 250	34 050 300	54 797 100	19 705 250	33 954 300	54 701 100	19 705 250	33 954 300	54 701 100	109
Mexique	80 900	106 715	176 757	103 692	135 464	223 447	m	m	m	195
Pays-Bas	26 335	33 204	37 999	27 320	36 392	41 744	27 579	48 380	55 404	119
Nouvelle-Zélande	26 520	51 306	51 306	26 520	51 306	51 306	26 520	51 306	51 306	109
Norvège	248 900	285 300	305 500	248 900	285 300	305 500	248 900	285 300	305 500	127
Portugal	13 072	21 429	34 843	13 072	21 429	34 843	13 072	21 429	34 843	126
Écosse	17 544	25 644	25 644	17 544	25 644	25 644	17 544	25 644	25 644	116
Rép. slovaque	83 420	107 420	159 000	83 420	107 420	159 000	83 420	107 420	159 000	140
Espagne	21 031	25 034	31 262	23 562	27 580	34 322	24 405	28 429	35 342	121
Suède	220 400	261 500	288 300	220 400	261 500	288 300	234 600	280 200	303 100	108
Suisse	67 035	89 935	106 475	79 022	106 720	124 265	93 769	121 677	143 796	103
Turquie	4 906 753 500	5 557 033 500	6 249 843 500	a	a	a	4 494 831 000	5 145 111 000	5 837 921 000	1 652
États-Unis	29 513	42 801	52 104	29 525	42 801	51 170	29 641	42 918	51 308	111

1. Les salaires des enseignants en monnaie nationale (indicateur D3) sont convertis en dollars EU en utilisant les PPAs (janvier 2002) et la correction pour l'inflation si nécessaire.

2. Les données sur les salaires concernant les pays de la zone Euro sont exprimées en Euros.

Source : OCDE.

Tableau X2.4b. Statistiques de référence utilisées dans le calcul de la rémunération des enseignants (1996, 2002)

	Parités de pouvoir d'achat (PPA) (2001) ¹	Parités de pouvoir d'achat (PPA) (2002) ¹	Parités de pouvoir d'achat (PPA) (janvier 2002) ¹	Produit intérieur brut (en millions de la monnaie locale, année civile 2002) ¹	Population totale en milliers (année civile 2002)	PIB par habitant (en équivalent dollars EU, année civile 2002) ²	Année de référence des données sur les salaires de 2002	Ajustements de l'inflation (2001)	
PAYS MEMBRES DE L'OCDE	Australie	1.34	1.36	1.35	752 760	19 752	28 068	30 juin, 2002	0.99
	Autriche	0.93	0.94	0.94	218 333	8 053	28 872	2002	1.00
	Belgique (Fl.) ³	0.91	0.91	0.91	260 011	10 330	27 716	1 ^{er} janvier, 2002	1.00
	Belgique (Fr.) ³	0.91	0.91	0.91	260 011	10 330	27 716	2001/2002	1.00
	Rép. tchèque	14.32	14.77	14.54	2 275 609	10 205	15 102	2001/2002	1.00
	Danemark	8.47	8.66	8.56	1 360 710	5 376	29 231	2002	1.00
	Angleterre ⁴	0.63	0.63	0.63	1 043 945	59 207	27 976	2001/2002	1.00
	Finlande	0.99	1.01	1.00	139 716	5 201	26 478	1 ^{er} octobre, 2002	1.00
	France	0.91	0.91	0.91	1 520 804	61 230	27 217	2001/2002	1.00
	Allemagne	0.99	0.99	0.99	2 110 400	82 482	25 917	2001/2002	1.00
	Grèce	0.70	0.70	0.70	141 354	10 950	18 439	2001	1.02
	Hongrie	111.76	118.63	115.19	16 743 688	10 159	13 894	1 ^{er} mai, 2002	0.97
	Islande	90.05	95.39	92.72	778 960	288	28 355	1 ^{er} janvier, 2002	1.00
	Irlande	1.00	1.01	1.01	129 344	3 909	32 646	2002	0.97
	Italie	0.83	0.85	0.84	1 258 349	58 028	25 568	2002	1.00
	Japon	149.67	145.56	147.62	499 986 500	127 435	26 954	2001/2002	1.00
	Corée	731.99	735.69	733.84	596 381 161	47 640	17 016	2002	1.00
	Mexique	6.43	6.65	6.54	6 151 219	100 443	9 215	2001/2002	1.00
	Pays-Bas	0.93	0.95	0.94	444 649	16 148	29 009	1 ^{er} janvier, 2002	1.00
	Nouvelle-Zélande	1.47	1.46	1.46	126 195	3 976	21 783	2002	1.00
	Norvège	9.25	9.44	9.34	1 520 728	4 539	35 482	2002	1.00
	Portugal	0.67	0.68	0.67	129 280	10 374	18 394	2001/2002	1.00
	Écosse ⁴	0.63	0.63	0.63	1 043 945	59 207	27 976	2001/2002	1.00
	Rép. slovaque	16.51	16.63	16.57	1 096 384	5 379	12 255	2001	1.02
	Espagne	0.76	0.77	0.76	696 208	40 546	22 406	2001	1.02
	Suède	9.47	9.65	9.56	2 342 554	8 925	27 209	2001	1.00
	Suisse	1.94	1.91	1.93	427 787	7 348	30 455	2002	1.00
	Turquie	430 136	618 281	524 208	276 002 987 851	69 666	6 408	2001	1.20
États-Unis	1.00	1.00	1.00	10 383 100	287 456	36 121	2001/2002	1.00	

1. Les données sur les PPA et le PIB concernant les pays de la zone Euro sont exprimées en Euros.

2. Le Produit intérieur brut par habitant en monnaie nationale (2002) est calculé en utilisant la population totale (2002) et le Produit intérieur brut total (2002). Il a été converti en dollars EU en utilisant les PPA (2002). Toutes ces données sont montrées dans ce tableau.

3. Les données sur le Produit intérieur brut et sur la population se rapportent à la Belgique.

4. Les données sur le Produit intérieur brut et sur la population se rapportent au Royaume-Uni.

Source : OCDE.

Notes générales

Définitions

Le **produit intérieur brut (PIB)** est égal à la valeur ajoutée par les producteurs résidents aux prix départ-usine, diminuée des consommations intermédiaires aux prix d'acquisition et augmentée des droits de douanes et des taxes sur les importations. Le PIB est exprimé en millions de monnaie locale. Pour les pays dont l'année de référence est différente de l'année civile (par exemple l'Australie et la Nouvelle-Zélande), des ajustements sont réalisés pour assurer une correspondance avec l'année civile, par une pondération linéaire du PIB entre deux années de référence consécutives.

Le **déflateur du PIB** est obtenu en divisant le PIB exprimé à prix du courant par le PIB exprimé à prix constants, qui indique le niveau du prix relatif dans un pays. Toutes les données sont basées sur l'année 1995.

Le **PIB par habitant** est égal au produit intérieur brut (en équivalent dollars EU convertis à l'aide des PPAs) divisé par le nombre d'habitants.

Les **taux de parité de pouvoir d'achat (PPA)** sont des taux de conversion monétaire qui égalisent les pouvoirs d'achat des différentes monnaies : une somme d'argent donnée, convertie au moyen des PPA en différentes monnaies, permettra d'acheter le même panier de biens et de services dans tous les pays en question. En d'autres termes, les PPA sont des taux de conversion monétaire qui éliminent les différences des niveaux de prix existant entre les pays. Ainsi, quand on utilise les PPA pour exprimer dans une monnaie commune les dépenses imputées au PIB, elles sont appliquées à un même ensemble de prix internationaux si bien que les comparaisons entre pays portent uniquement sur les différences de volume des biens et des services achetés.

Les **dépenses publiques totales** utilisées pour le calcul des indicateurs de l'enseignement correspondent à la somme des dépenses courantes et de capital non remboursées pour tous les niveaux de l'administration. Les dépenses courantes incluent la consommation finale des administrations (par exemple la rémunération des salariés, la consommation intermédiaire de biens et services, la consommation de capital fixe et les dépenses militaires), les revenus de la propriété payés, les subventions d'exploitation, et d'autres transferts courants payés (par exemple sécurité sociale, allocations d'assistance, pensions et autres services sociaux). Les dépenses de capital sont consacrées à l'acquisition et/ou au développement de biens de capital fixe, de terrains, d'actifs incorporels, des stocks des administrations, des actifs non-militaires et non-financiers et des dépenses pour financer les transferts net en capital.

Source

Édition 2004 des *Comptes nationaux des pays de l'OCDE : principaux agrégats, Volume 1*.

Le cadre théorique utilisé par les comptes nationaux est fourni depuis des années par la publication des Nations Unies *Système de comptabilité nationale* publiée en 1968. Une version mise à jour a été publiée en 1993 (communément appelée SCN 93).

OCDE, *Base de données analytique, janvier 2004*.

Annexe

3

SOURCES, MÉTHODES ET NOTES TECHNIQUES

L'annexe 3 sur les sources, méthodes et notes techniques est disponible seulement en version électronique. Elle se trouve à l'adresse suivante www.oecd.org/edu/eag2004.

LISTE DES PARTICIPANTS A CETTE PUBLICATION

De nombreuses personnes ont collaboré à cette publication. La liste qui suit indique les noms des représentants nationaux, des chercheurs et des experts qui ont pris une part active aux travaux préparatoires de cette édition de *Regards sur l'éducation - Les indicateurs de l'OCDE 2004*. L'OCDE tient à les remercier pour leur précieuse collaboration.

National Co-ordinators

M. Dan ANDERSSON (Suède)	M. Dietrich MAGERKURTH (Allemagne)
M. Jorge BARATA (Portugal)	M. Victor MANUEL VELÁZQUEZ CASTAÑEDA (Mexique)
M. Dominique BARTHÉLÉMY (Belgique)	M. Lubomir MARTINEC (République tchèque)
M. Eric DALMIJN (Pays-Bas)	M. Gerardo MUÑOZ SANCHEZ-BRUNETE (Espagne)
M. Michal FEDEROWICZ (Pologne)	M. Mark NEMET (Autriche)
M. Guillermo GIL (Espagne)	M. Torlach O'CONNOR (Irlande)
M. Heinz GILOMEN (Suisse)	M. Laurence OGLE (États-Unis)
Mme Margrét HARÐARDÓTTIR (Islande)	M. Brendan O'REILLY (Australie)
M. G. Douglas HODGKINSON (Canada)	M. Vladimír POKOJNÝ (République slovaque)
Mme Judit KADAR-FULOP (Hongrie)	Mme Janice ROSS (Royaume-Uni)
M. Gregory KAFETZOPOULOS (Grèce)	M. Ingo RUISS (Allemagne)
M. I.Z. KARABIYIK (Turquie)	M. Claude SAUVAGEOT (France)
M. Kwan-Bok KIM (Corée)	M. Ole-Jacob SKODVIN (Norvège)
M. Matti KYRÖ (Finlande)	M. Ken THOMASSEN (Danemark)
M. Antonio Giunta LA SPADA (Italie)	Mme Ann VAN DRIESSCHE (Belgique)
M. David LAMBIE (Nouvelle-Zélande)	M. Jerzy WISNIEWSKI (Pologne)
M. Jérôme LEVY (Luxembourg)	M. Michio YAMADA (Japon)

Groupe technique pour les statistiques et les indicateurs de l'enseignement

M. Ruud ABELN (Pays-Bas)	Mme Judit LUKÁCS (Hongrie)
M. Paul AMACHER (Suisse)	M. Dietrich MAGERKURTH (Allemagne)
Mme Birgitta ANDRÉN (EUROSTAT)	M. Robert MAHEU (Canada)
Mme Marie ARNEBERG (Norvège)	Mme Sabine MARTINSCHITZ (Autriche)
Mme Karin ARVEMO-NOTSTRAND (Suède)	Mme Giuliana MATTEOCCI (Italie)
Mme Alina BARAN (Pologne)	Mme Midori MIYATA (Japon)
Mme Eva BOLIN (Suède)	M. Yoshiro NAKAYA (Japon)
M. Fernando CELESTINO REY (Espagne)	Mme Anna NOWOZYNSKA (Pologne)
M. Eduardo DE LA FUENTE (Espagne)	M. Geir NYGARD (Norvège)
Mme Gemma DE SANCTIS (Italie)	M. Muiris O'CONNOR (Irlande)
M. Philippe DIEU (Belgique)	M. Brendan O'REILLY (Australie)
M. Kjetil DIGRE (Norvège)	M. Miikka PAAJAVUORI (Finlande)
Mme Maria DOKOU (Grèce)	M. Jose PAREDES (Portugal)
Mme Mary DUNNE (Irlande)	M. Wolfgang PAULI (Autriche)
Mme Nilgün DURAN (Turquie)	M. Adrian PAWSEY (Australie)
M. Timo ERTOLA (Finlande)	M. João PEREIRA DE MATOS (Portugal)
M. Pierre FALLOURD (France)	M. Jose PESSOA (Canada)

Mme Alzbeta FERENCICOVÁ (République slovaque)
 Mme Catherine FREEMAN (États-Unis)
 M. Yosef GIDANIAN (Israël)
 M. Paul GINI (Nouvelle-Zélande)
 M. Bengt GREF (Suède)
 M. Heinz-WERNER HETMEIER (Allemagne)
 M. Steve HEWITT (Royaume-Uni)
 Mme Maria HRABINSKA (République slovaque)
 M. Jesus IBANEZ MILLA (Espagne)
 M. Klaus JACOBSEN (Danemark)
 Mme Michèle JACQUOT (France)
 Mme Nathalie JAUNIAUX (Belgique)
 Mme Alison KENNEDY (UNESCO)
 Mme Michaela KLENHOVÁ (République tchèque)
 M. Felix KOSCHIN (République tchèque)
 Mme Natalia KOVALEVA (Russie)
 M. Steve LEMAN (Royaume-Uni)
 M. Jérôme LEVY (Luxembourg)
 M. László LIMBACHER (Hongrie)

M. Spyridon PILOS (EUROSTAT)
 Mme Elena REBROSOVA (République slovaque)
 M. Alexander RENNEN (Allemagne)
 M. Ingo RUSS (Allemagne)
 M. Pascal SCHMIDT (EUROSTAT)
 M. Thomas SNYDER (États-Unis)
 Mme Maria Pia SORVILLO (Italie)
 Mme Dalia SPRINZAK (Israël)
 M. Konstantinos STOUKAS (Grèce)
 M. Dick TAKKENBERG (Pays-Bas)
 M. Ken THOMASSEN (Danemark)
 M. Mika TUONONEN (Finlande)
 M. Shuichi UEHARA (Japon)
 Mme Manon UNSEN (Luxembourg)
 Mme Ásta URBANCIC (Islande)
 M. Matti VAISANEN (Finlande)
 Mme Erika VALLE BUTZE (Mexique)
 Mme Ann VAN DRIESSCHE (Belgique)
 M. Rik VERSTRAETE (Belgique)

Réseau A sur les résultats de l'enseignement

Pays responsable: États-Unis

Responsable du réseau: M. Eugene OWEN

M. Helmut BACHMANN (Autriche)
 Mme Anna BARKLUND (Suède)
 M. Giray BERBEROGLU (Turquie)
 Mme Iris BLANKE (Luxembourg)
 Mme Christiane BLONDIN (Belgique)
 M. Fernando CORDOVA CALDERON (Mexique)
 Mme Chiara CROCE (Italie)
 M. Guillermo GIL (Espagne)
 Mme Zsuzsa HAMORI-VACZY (Hongrie)
 M. Jürgen HORSCHINEGG (Autriche)
 Mme Anne-Berit KAVLI (Norvège)
 M. Jorma KUUSELA (Finlande)
 Mme Mariann LEMKE (États-Unis)
 M. Felipe MARTINEZ RIZO (Mexique)
 M. Jay MOSKOWITZ (États-Unis)
 M. Jerry MUSSIO (Canada)
 M. Michael O'GORMAN (Canada)
 M. Jules PESCHAR (Pays-Bas)

Mme Glória RAMALHO (Portugal)
 M. Erich RAMSEIER (Suisse)
 M. Thierry ROCHER (France)
 M. Vladislav ROSA (République slovaque)
 M. Jochen SCHWEITZER (Allemagne)
 Mme Elois SCOTT (États-Unis)
 M. Gerry SHIEL (Irlande)
 M. Joern SKOVSGAARD (Danemark)
 Mme Maria STEPHENS (États-Unis)
 M. Jason TARSH (Royaume-Uni)
 M. Luc VAN DE POELE (Belgique)
 M. Paul VAN OIJEN (Pays-Bas)
 Mme Evangelia VARNAVA-SKOURA (Grèce)
 M. Ryo WATANABE (Japon)
 Mme Anita WESTER (Suède)
 Mme Wendy WHITHAM (Australie)
 Mme Lynne WHITNEY (Nouvelle-Zélande)
 Mme Pavla ZIELENCIOVA (République tchèque)

Réseau B sur les résultats de l'enseignement et les résultats socio-économiques

Pays responsable: Suède

Responsable du réseau: M. Dan ANDERSSON

Mme Yupin BAE (États-Unis)	M. Brendan O'REILLY (Australie)
Mme Ariane BAYE (Belgique)	M. Ali PANAL (Turquie)
Mme Irja BLOMQVIST (Finlande)	M. Kenny PETERSSON (Suède)
Mme Anna BORKOWSKY (Suisse)	Mme Simona PIKALKOVA (République tchèque)
M. Fernando CELESTINO REY (Espagne)	M. Spyridon PILOS (EUROSTAT)
Mme Jihee CHOI (Corée)	Mme Pascale POULET-COULIBANDO (France)
M. Erik DAHL (Norvège)	Mme Cheryl REMINGTON (Nouvelle-Zélande)
M. Eric DALMIJN (Pays-Bas)	Mme Aila REPO (Finlande)
M. Patrice DE BROUCKER (Canada)	Mme Emilia SAO PEDRO (Portugal)
M. Kjetil DIGRE (Norvège)	Mme Astrid SCHORN-BUCHNER (Luxembourg)
Mme Isabelle ERAUW (Belgique)	M. Peter SCRIMGEOUR (Royaume-Uni)
Mme Lisa HUDSON (États-Unis)	M. Dan SHERMAN (États-Unis)
M. Evangelos INTZIDIS (Grèce)	Mme Irena SKRZYPCZAK (Pologne)
Mme Anna JÖNSSON (Suède)	Ms Maria-Pia SORVILLO (Italie)
M. Olof JOS (Suède)	M. Stig FORNENG (Suède)
M. Jens KROGSTRUP (Danemark)	Mme Pauline THOOLEN (Pays-Bas)
Mme Christiane KRÜGER-HEMMER (Allemagne)	Mme Mariá THURZOVÁ (République slovaque)
M. Jérôme LEVY (Luxembourg)	Mme Éva TÓT (Hongrie)
Mme Anne-France MOSSOUX (Commission Européenne)	M. Johan VAN DER VALK (Pays-Bas)
M. Philip O'CONNELL (Irlande)	

Réseau C sur les caractéristiques des établissements et des systèmes d'enseignement

Pays responsable: Pays-Bas

Responsable du réseau: M. Jaap SCHEERENS

Mme Dominique ALLAIN (France)	Mme Alison Kennedy (UNESCO)
Mme Bodhild BAASLAND (Norvège)	Mme Michaela KLENHOVÁ (République tchèque)
M. Vassilios CHARISMIADIS (Grèce)	M. Christian KRENTHALLER (Autriche)
M. Jerzy CHODNICKI (Pologne)	M. Hannu-Pekka LAPPALAINEN (Finlande)
Mme Maria DO CARMO CLÍMACO (Portugal)	Mme Ulla LINDQVIST (Suède)
M. Eric DALMIJN (Pays-Bas)	Mme Nelly MCEWEN (Canada)
M. Philippe DELOOZ (Belgique)	M. Gerd MÖLLER (Allemagne)
Mme Alexia DENEIRE (Belgique)	Mme Hyun-Jeong PARK (Corée)
Mme Nilgün DURAN (Turquie)	M. Jørgen Balling RASMUSSEN (Danemark)
Mme Flora GIL TRAVER (Espagne)	Mme Astrid SCHORN (Luxembourg)
M. Paul GINI (Nouvelle-Zélande)	M. Joel SHERMAN (États-Unis)
M. Sean GLENNANE (Irlande)	Mme Pavlina STASTNOVA (République tchèque)
Mme Kerry GRUBER (États-Unis)	M. Eugene STOCKER (Suisse)
M. Helder GUERREIRO (Portugal)	M. Jason TARSH (Royaume-Uni)
Mme Annika HAGLUND (Suède)	Mme Erika VALLE BUTZE (Mexique)
Mme Maria HENDRIKS (Pays-Bas)	M. Peter VAN PETEGEM (Belgique)

Mme Maria HRABINSKA (République slovaque)
Mme Anna IMRE (Hongrie)

Mme Caterina VEGLIONE (Italie)

Indicateurs sur l'éducation dans le monde

M. Mark AGRANOVITCH (Fédération de Russie)
M. Peter AMARASINGHE (Sri Lanka)
M. Ramon BACANI (Philippines)
M. C. BALAKRISHNAN (Inde)
Mme Barbara ALLEN (Jamaïque)
M. Ade CAHYANA (Indonésie)
M. Farai CHOGA (Zimbabwe)
Mme Jehad Jamil Abu EL-SHAAR (Jordanie)
Mme Vivian HEYL (Chili)
M. Mohsen KTARI (Tunisie)

Mme Zhi hua LIN (Chine)
Mme Khalijah MOHAMMAD (Malaisie)
M. Eliezer MOREIRA PACHECO (Brésil)
Mme Irene Beatriz OIBERMAN (Argentine)
Mme Mara PEREZ TORRANO (Uruguay)
M. Mohammed RAGHEB (Égypte)
Mme Sirivarn SVASTIWAT (Thaïlande)
Mme Patricia VALDIVIA (Pérou)
Mme Dalila ZARZA PAREDES (Paraguay)

Autres participants à cette publication

M. Kai v. AHLEFELD (Mise en page)
M. Gilles BURST (Mise en page)
Mme Delphine GRANDRIEUX (OCDE)
M. Arnold GREMY (Éditeur)

Mme Katja HETTLER (Mise en page)
M. Ingo RUSS (Ministère de l'Éducation, Allemagne)
M. Thomas KRÄHENBÜHL (Mise en page)
M. Stephan VINCENT-LANCRIN (OCDE)

AUTRES PUBLICATIONS DE L'OCDE

Nomenclature des systèmes d'éducation: Guide d'utilisation de la CITE-97 dans les pays de l'OCDE - Édition 1999 (1999)

ISBN 92-64-27037-X	EUR 41.00	US\$ 43.00	£ 26.00	¥ 5,050.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

De la formation initiale à la vie active : Faciliter les transitions (2000)

ISBN 92-64-27631-9	EUR 39.00	US\$ 37.00	£ 23.00	¥ 3,900.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Connaissances et compétences : des atouts pour la vie : Premiers résultats de PISA 2000 (2001)

ISBN 92-64-296719	EUR 21.00	US\$ 19.00	£ 13.00	¥ 2,110.00
-------------------	-----------	------------	---------	------------

Teachers for Tomorrow's Schools: Analysis of the 2000 World Education Indicators (2001)

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-18699-9	EUR 22.00	US\$ 20.00	£ 14.00	¥ 2,200.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Financing Education: Investments and returns - Analysis of the World Education Indicators (2002)

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-19971-3	EUR 25.00	US\$ 25.00	£ 16.00	¥ 3,050.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

PISA 2000 Technical Report (2002) (Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-19951-9	EUR 30.00	US\$ 30.00	£ 19.00	¥ 3,500.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Manual for the PISA 2000 Database (2002) (Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-19822-9	EUR 20.00	US\$ 19.00	£ 12.00	¥ 2,300.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Sample Tasks from the PISA 2000 Assessment: Reading, Mathematical and Scientific Literacy (2002)

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-19765-6	EUR 20.00	US\$ 19.00	£ 12.00	¥ 2,300.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

La lecture, moteur de changement: Performances et engagement d'un pays à l'autre - Résultats de PISA 2000 (2003)

ISBN 96-20-02072P-1	EUR 24.00	US\$ 24.00	£ 15.00	¥ 2,800.00
---------------------	-----------	------------	---------	------------

Literacy Skills for the World of Tomorrow: Further Results from PISA 2000 (2003) 2000

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-10286-8	EUR 21.00	US\$ 24.00	£ 14.00	¥ 2 700.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Cadre d'évaluation de PISA 2003: connaissances et compétences en mathématiques, lecture, science et résolution des problèmes (2003)

ISBN 92-64-01900-6	EUR 24.00	US\$ 28.00	£ 16.00	¥ 3,100.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Learners for Life: Student Approaches to Learning: Results from PISA 2000

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-10390-2	PRIX NON DÉTERMINÉ			
--------------------	--------------------	--	--	--

Student Engagement at School: A Sense of Belonging and Participation: Results from PISA 2000 (2003)

(Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-01892-1	EUR 21.00	US\$ 24.00	£ 14.00	¥ 2 700.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

OECD Handbook for Internationally Comparative Education Statistics: Concepts, Standards, Definitions and Classifications (2004) (Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-10410-0	EUR 45.00	US\$ 56.00	£ 31.00	¥ 5 800.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Completing the Foundation for Lifelong Learning: An OECD Survey of Upper Secondary Schools (2004)

ISBN 92-64-10372-4	EUR 28.00	US\$ 32.00	£ 20.00	¥ 3 800.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

OECD Survey of Upper Secondary Schools: Technical Report (2004) (Disponible uniquement en anglais)

ISBN 92-64-10572-7	EUR 32.00	US\$ 37.00	£ 22.00	¥ 4 400.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Enseignement supérieur : internationalisation et commerce (2004)

ISBN 92-64-01505-1	EUR 50.00	US\$ 63.00	£ 35.00	¥ 6 400.00
--------------------	-----------	------------	---------	------------

Analyse des politiques d'éducation (2004) Publication prévue en novembre 2004

First Results from PISA 2003 Publication prévue le 07 décembre 2004 (disponible en français ultérieurement)

PISA 2003 Report on Problem Solving Publication prévue le 07 décembre 2004 (disponible en français ultérieurement)

Ces titres sont disponibles sur la librairie électronique de l'OCDE : www.oecd.org/bookshop

TABLE DES MATIÈRES

Indicateur
dans l'édition
de 2003

Avant-propos	3	
Résumé et points clés	11	
Introduction : Les indicateurs et leur structure	27	
Guide du lecteur	39	
Chapitre A : Les résultats des établissements d'enseignement et l'impact de l'apprentissage	43	
Indicateur A1 : Niveau de formation de la population adulte	45	
Tableau A1.1. Niveau de formation de la population adulte		
Tableau A1.1a. Niveau de formation des hommes		
Tableau A1.1b. Niveau de formation des femmes		
Tableau A1.2. Effectifs de la population en âge d'être scolarisée dans le primaire, secondaire et tertiaire		
Indicateur A2 : Taux d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires et niveau de formation de la population adulte	56	A1
Tableau A2.1. Taux d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires		
Tableau A2.2. Population ayant atteint au moins une formation de deuxième cycle du secondaire		
Tableau A2.3. Taux d'obtention d'un diplôme de l'enseignement post-secondaire non tertiaire		
Indicateur A3 : Taux d'obtention d'un diplôme tertiaire, taux de survie dans l'enseignement tertiaire et niveau de formation de la population adulte	66	A2
Tableau A3.1. Taux d'obtention d'un diplôme de l'enseignement tertiaire		
Tableau A3.2. Taux de survie dans l'enseignement tertiaire		
Tableau A3.3. Population ayant atteint une formation tertiaire		
Tableau A3.4a. Évolution du niveau de formation de la population âgée de 25 à 64 ans		
Tableau A3.4b. Évolution du niveau de formation de la population âgée de 25 à 34 ans		
Tableau A3.4c. Évolution du niveau de formation de la population âgée de 25 à 34 ans, par sexe		
Indicateur A4 : Répartition des diplômés de l'enseignement tertiaire par domaine d'études	86	A3
Tableau A4.1. Répartition des diplômés de l'enseignement tertiaire selon le domaine d'études		
Tableau A4.2. Pourcentage de diplômes tertiaires décernés aux femmes, selon le type de formation tertiaire et le domaine d'études		
Indicateur A5 : Tendances des performances en lecture des élèves de 4^e année	94	
Tableau A5.1. Évolution des performances en compréhension de l'écrit		
Tableau A5.2. Évolution des différences entre les sexes en matière de performances en compréhension de l'écrit		
Tableau A5.3. Évolution des performances en compréhension de l'écrit, par sous-échelle		
Indicateur A6 : Compréhension de l'écrit chez les élèves de 15 ans	104	A5
Tableau A6.1. Niveau de compétence des élèves de 15 ans en compréhension de l'écrit		
Tableau A6.2. Variation des performances des élèves de 15 ans en compréhension de l'écrit		
Tableau A6.3. Performance moyenne des élèves de 4 ^e année et des élèves de 15 ans en compréhension de l'écrit		

Indicateur A7 :	Culture mathématique et scientifique des élèves de 15 ans	117	A6
Tableau A7.1.	Variation des performances des élèves de 15 ans en culture mathématique		
Tableau A7.2.	Variation des performances des élèves de 15 ans en culture scientifique		
Indicateur A8 :	L'engagement des jeunes de 15 ans à l'égard de l'école – sentiment d'appartenance et participation	126	
Tableau A8.1.	Scores moyens pour deux indices d'engagement des élèves à l'égard de l'école		
Tableau A8.2.	Proportion d'élèves présentant un faible sentiment d'appartenance et une faible participation		
Indicateur A9 :	Différences de performance entre les sexes	140	A11
Tableau A9.1.	Attentes professionnelles à l'âge de 30 ans des élèves de 15 ans, selon le sexe		
Tableau A9.2.	Performance des élèves de 4 ^e année, selon le sexe		
Tableau A9.3.	Performance des élèves de 15 ans, selon le sexe		
Tableau A9.4.	Connaissances civiques des jeunes de 14 ans, selon le sexe		
Tableau A9.5.	Différences entre les filles et les garçons de 15 ans en matière d'apprentissage autorégulé		
Indicateur A10 :	Taux d'activité selon le niveau de formation	157	A12
Tableau A10.1a.	Taux d'emploi et niveau de formation		
Tableau A10.1b.	Ratio de chômeurs et niveau de formation		
Tableau A10.1c.	Ratio de la population en inactivité et niveau de formation		
Tableau A10.2a.	Évolution du taux d'emploi par niveau de formation		
Tableau A10.2b.	Évolution du ratio de chômeurs par niveau de formation		
Tableau A10.2c.	Évolution du ratio de la population en inactivité par niveau de formation		
Indicateur A11 :	Le rendement de l'éducation : niveau de formation et revenus.....	176	A14
Tableau A11.1a.	Revenus relatifs de la population percevant des revenus du travail		
Tableau A11.1b.	Écarts de revenus du travail entre les femmes et les hommes		
Tableau A11.2.	Évolution des revenus relatifs : population adulte		
Tableau A11.2a.	Évolution des revenus relatifs : hommes		
Tableau A11.2b.	Évolution des revenus relatifs : femmes		
Tableau A11.3.	Évolution des écarts de revenus du travail entre les femmes et les hommes		
Tableau A11.4.	Taux de rendement interne privé pour un individu titulaire d'un diplôme du premier cycle du secondaire qui obtient un diplôme du deuxième cycle du secondaire ou de l'enseignement post-secondaire non tertiaire		
Tableau A11.5.	Taux de rendement interne privé pour un individu titulaire d'un diplôme du deuxième cycle du secondaire ou post-secondaire non tertiaire qui obtient un diplôme d'enseignement tertiaire ou un titre associé à un programme de recherche de haut niveau		
Tableau A11.6.	Taux de rendement interne social pour un individu titulaire d'un diplôme du premier cycle du secondaire qui obtient un diplôme du deuxième cycle du secondaire ou de l'enseignement post-secondaire non tertiaire		
Tableau A11.7.	Taux de rendement interne social pour un individu titulaire d'un diplôme du deuxième cycle du secondaire ou post-secondaire non tertiaire qui obtient un diplôme d'enseignement tertiaire ou un titre associé à un programme de recherche de haut niveau		
Indicateur A12 :	Le rendement de l'éducation – liens entre le capital humain et la croissance économique.....	196	A15

Chapitre B: Les ressources financières et humaines investies

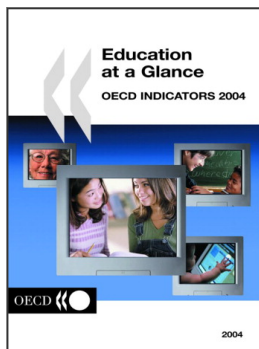
Chapitre B: Les ressources financières et humaines investies dans l'éducation.....	209	
Indicateur B1 : Dépenses d'éducation par étudiant.....	212	B1
Tableau B1.1. Dépenses annuelles au titre des établissements d'enseignement par élève/étudiant		
Tableau B1.2. Dépenses annuelles au titre des établissements d'enseignement par élève/étudiant, en proportion du PIB par habitant		
Tableau B1.3. Dépenses au titre des établissements d'enseignement par étudiant cumulées sur la durée moyenne des études tertiaires		
Tableau B1.4. Répartition des dépenses au titre des établissements d'enseignement comparée aux effectifs d'élèves/étudiants inscrits à chaque niveau d'enseignement		
Tableau B1.5. Variation des dépenses au titre des établissements d'enseignement par élève/étudiant en fonction de différents facteurs, selon le niveau d'enseignement		
Tableau B1.6. Variation des dépenses au titre des établissements d'enseignement par élève/étudiant et du revenu national, selon le niveau d'enseignement		
Indicateur B2 : Dépenses au titre des établissements d'enseignement en pourcentage du produit intérieur brut	238	B2
Tableau B2.1. Dépenses au titre des établissements d'enseignement en pourcentage du PIB		
Tableau B2.2. Variation des dépenses au titre des établissements d'enseignement		
Indicateur B3 : Parts relatives de l'investissement public et privé au titre des établissements d'enseignement	251	B3
Tableau B3.1. Parts relatives des dépenses publiques et privées au titre des établissements d'enseignement, tous niveaux d'enseignement confondus		
Tableau B3.2a. Parts relatives des dépenses publiques et privées au titre des établissements d'enseignement, selon le niveau d'enseignement		
Tableau B3.2b. Parts relatives des dépenses publiques et privées au titre des établissements d'enseignement tertiaire		
Tableau B3.3. Répartition des dépenses publiques totales d'éducation		
Indicateur B4 : Dépenses publiques totales d'éducation	264	B4
Tableau B4.1. Dépenses publiques totales d'éducation		
Indicateur B5 : Aides publiques aux étudiants et aux ménages	270	B5
Tableau B5.1. Subventions publiques aux ménages et autres entités privées en pourcentage des dépenses publiques totales d'éducation et du PIB, au niveau de l'enseignement primaire, secondaire et post-secondaire non tertiaire		
Tableau B5.2. Subventions publiques aux ménages et autres entités privées en pourcentage des dépenses publiques totales d'éducation et du PIB, au niveau de l'enseignement tertiaire		
Indicateur B6 : Dépenses au titre des établissements par catégorie de services et de ressources	280	B6
Tableau B6.1. Dépenses au titre des établissements d'enseignement par catégorie de services, en pourcentage du PIB		
Tableau B6.2. Dépenses annuelles par étudiant au titre de l'enseignement, des services auxiliaires et de la R&D		
Tableau B6.3. Dépenses au titre des établissements d'enseignement par catégorie de ressources et par niveau d'enseignement		

Chapitre C : Accès à l'éducation, participation et progression.....		291	
Indicateur C1 :	Espérance et taux de scolarisation	293	C1
Tableau C1.1.	Espérance de scolarisation		
Tableau C1.2.	Taux de scolarisation		
Tableau C1.3.	Caractéristiques de la transition à 15, 16, 17, 18, 19 et 20 ans		
Indicateur C2 :	Accès et espérance de scolarisation dans l'enseignement tertiaire, et scolarisation dans l'enseignement secondaire	303	C2
Tableau C2.1.	Taux d'accès à l'enseignement tertiaire et répartition des nouveaux inscrits selon l'âge		
Tableau C2.2.	Estimation du nombre d'années qui seront passées dans l'enseignement tertiaire et indice de variation des effectifs scolarisés au niveau tertiaire		
Tableau C2.3.	Répartition des étudiants de l'enseignement tertiaire selon le type d'établissement et le mode de fréquentation		
Tableau C2.4.	Répartition des élèves de l'enseignement primaire et secondaire selon le type d'établissement et le mode de fréquentation		
Tableau C2.5.	Répartition des effectifs scolarisés dans le deuxième cycle du secondaire		
Indicateur C3 :	Étudiants étrangers dans l'enseignement tertiaire	317	C3
Tableau C3.1.	Échange d'étudiants dans l'enseignement tertiaire		
Tableau C3.2.	Proportion d'étudiants étrangers dans l'enseignement tertiaire, selon le pays d'origine		
Tableau C3.3.	Citoyens inscrits dans l'enseignement tertiaire à l'étranger, selon le pays d'accueil		
Tableau C3.4.	Distribution des étudiants étrangers dans l'enseignement tertiaire, selon le niveau et le type d'enseignement		
Tableau C3.5.	Distribution des étudiants étrangers selon le domaine d'études		
Tableau C3.6.	Évolution du nombre d'étudiants étrangers inscrits hors de leur pays d'origine		
Indicateur C4 :	Formation et emploi des jeunes.....	340	A13 + C4
Tableau C4.1a.	Estimation du nombre d'années en formation et en dehors de la formation pour les jeunes âgés de 15 à 29 ans		
Tableau C4.1b.	Variation du nombre d'années en formation et en dehors de la formation pour les jeunes âgés de 15 à 29 ans		
Tableau C4.2.	Pourcentage de jeunes en formation et en dehors de la formation		
Tableau C4.2a.	Pourcentage de jeunes hommes en formation et en dehors de la formation		
Tableau C4.2b.	Pourcentage de jeunes femmes en formation et en dehors de la formation		
Tableau C4.3.	Pourcentage de jeunes chômeurs non scolarisés dans la population totale		
Tableau C4.4.	Variation du pourcentage de jeunes en formation et en dehors de la formation		
Tableau C4.4a.	Variation du pourcentage des jeunes hommes en formation et en dehors de la formation		
Tableau C4.4b.	Variation du pourcentage des jeunes femmes en formation et en dehors de la formation		
Indicateur C5 :	La situation des jeunes peu qualifiés	371	C5
Tableau C5.1.	Pourcentage de jeunes âgés de 20 à 24 ans, selon le niveau de formation, le statut professionnel et le sexe		
Tableau C5.2.	Pourcentage de jeunes âgés de 20 à 24 ans, par lieu de naissance		
Tableau C5.3.	Pourcentage des jeunes âgés de 20 à 24 ans peu qualifiés, inactifs et n'ayant jamais occupé un emploi, selon le sexe		

Chapitre D : Environnement pédagogique et organisation scolaire 381

Indicateur D1 : Nombre total d'heures d'instruction prévu pour les élèves de l'enseignement primaire et secondaire	383	D1
Tableau D1.1. Nombre d'heures d'instruction obligatoire et non obligatoire dans les établissements publics		
Tableau D1.2a. Temps d'instruction par matière en pourcentage du temps total d'instruction obligatoire pour les élèves de 9 à 11 ans		
Tableau D1.2b. Temps d'instruction par matière en pourcentage du temps total d'instruction obligatoire pour les élèves de 12 à 14 ans		
Indicateur D2 : Taille des classes et nombre d'élèves/étudiants par enseignant..	397	D2
Tableau D2.1. Taille moyenne des classes, par type d'établissement et par niveau d'enseignement		
Tableau D2.2. Nombre d'élèves/étudiants par enseignant dans les établissements d'enseignement		
Tableau D2.3. Personnel enseignant et non enseignant dans les établissements d'enseignement		
Indicateur D3 : Le salaire des enseignants	411	D5
Tableau D3.1. Salaire des enseignants		
Tableau D3.2a. Ajustement du salaire de base des enseignants dans les établissements publics		
Tableau D3.2b. Ajustement du salaire de base octroyé par le chef d'établissement aux enseignants dans les établissements publics		
Tableau D3.2c. Ajustement du salaire de base octroyé par les autorités locales ou régionales aux enseignants dans les établissements publics		
Tableau D3.2d. Ajustement du salaire de base octroyé par les autorités nationales aux enseignants dans les établissements publics		
Tableau D3.3. Évolution des salaires des enseignants		
Indicateur D4 : Le nombre d'heures d'enseignement et le temps de travail des enseignants	433	D6
Tableau D4.1. Organisation du temps de travail des enseignants		
Tableau D4.2. Nombre d'heures d'enseignement par an		
Indicateur D5 : Les politiques d'admission, d'orientation et de groupement des élèves dans les établissements du deuxième cycle du secondaire	443	
Tableau D5.1. Politiques d'admission et d'orientation des élèves du deuxième cycle du secondaire, d'après les chefs d'établissement		
Tableau D5.2. Indices de politiques d'admission et d'orientation liées aux résultats des élèves		
Tableau D5.3. Fréquence d'utilisation de divers critères pour grouper les élèves au sein d'établissements du deuxième cycle du secondaire, d'après les chefs d'établissement		
Tableau D5.4. Indice des politiques de groupement sélectif d'élèves au sein des établissements, d'après les chefs d'établissement		

Indicateur D6 : La prise de décision dans les systèmes éducatifs	459
Tableau D6.1. Répartition en pourcentage des décisions prises à chaque niveau d'administration dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public	
Tableau D6.2. Répartition en pourcentage des décisions prises à chaque niveau d'administration dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public, par domaine de décision	
Tableau D6.3. Répartition en pourcentage des décisions prises au niveau de l'établissement dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public, selon le mode de décision	
Tableau D6.4. Répartition en pourcentage des décisions prises au niveau de l'établissement dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public, selon le mode et domaine de décision	
Tableau D6.5. Niveaux d'administration auxquels les différents types de décisions concernant les programmes scolaires sont prises dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public	
Tableau D6.6. Répartition en pourcentage des décisions prises à chaque niveau d'administration dans le premier cycle de l'enseignement secondaire public	
Annexe 1 : Caractéristiques des systèmes éducatifs	477
Tableau X1.1a. Âges typiques d'obtention d'un diplôme du deuxième cycle du secondaire	
Tableau X1.1b. Âges typiques d'obtention d'un diplôme post-secondaire non tertiaire	
Tableau X1.1c. Âges typiques d'obtention d'un diplôme de niveau tertiaire	
Tableau X1.2. Année scolaire et année budgétaire utilisées pour le calcul des indicateurs	
Tableau X1.3. Récapitulatif des conditions d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires	
Annexe 2 : Statistiques de référence	485
Tableau X2.1. Vue d'ensemble des principales variables relatives au contexte économique	
Tableau X2.2. Statistiques de référence utilisées pour le calcul des indicateurs financiers (2001)	
Tableau X2.3. Statistiques de référence utilisées pour le calcul des indicateurs financiers (1995)	
Tableau X2.4a. Statistiques de référence utilisées dans le calcul de la rémunération des enseignants, par niveau d'éducation	
Tableau X2.4b. Statistiques de référence utilisées dans le calcul de la rémunération des enseignants	
Annexe 3 : Sources, méthodes et notes techniques	493
Liste des participants à cette publication	494
Autres publications de l'OCDE	498



Extrait de :
Education at a Glance 2004
OECD Indicators

Accéder à cette publication :
<https://doi.org/10.1787/eag-2004-en>

Merci de citer ce chapitre comme suit :

OCDE (2004), « Annexes », dans *Education at a Glance 2004 : OECD Indicators*, Éditions OCDE, Paris.

DOI: <https://doi.org/10.1787/eag-2004-8-fr>

Cet ouvrage est publié sous la responsabilité du Secrétaire général de l'OCDE. Les opinions et les arguments exprimés ici ne reflètent pas nécessairement les vues officielles des pays membres de l'OCDE.

Ce document et toute carte qu'il peut comprendre sont sans préjudice du statut de tout territoire, de la souveraineté s'exerçant sur ce dernier, du tracé des frontières et limites internationales, et du nom de tout territoire, ville ou région.

Vous êtes autorisés à copier, télécharger ou imprimer du contenu OCDE pour votre utilisation personnelle. Vous pouvez inclure des extraits des publications, des bases de données et produits multimédia de l'OCDE dans vos documents, présentations, blogs, sites Internet et matériel d'enseignement, sous réserve de faire mention de la source OCDE et du copyright. Les demandes pour usage public ou commercial ou de traduction devront être adressées à rights@oecd.org. Les demandes d'autorisation de photocopier une partie de ce contenu à des fins publiques ou commerciales peuvent être obtenues auprès du Copyright Clearance Center (CCC) info@copyright.com ou du Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC) contact@cfcopies.com.